

# CUADRANTE



## ENTREVISTAS OLVIDADAS

*OTRAS ENTREVISTAS  
Y CARTAS OLVIDADAS*

*A OBRA DE VALLE-INCLÁN COMO FONTE  
DE INSPIRACIÓN MUSICAL. PAPELETAS PARA UN  
CATÁLOGO DE COMPOSITORES. IV*

*LA PRESENCIA DE VALLE-INCLÁN EN  
UNA REVISTA DEL FIN DE SIGLO:  
INSTANTÁNEAS (1889-1900)*

*DISCURSO ESCÉNICO Y DISCURSO  
CINEMATOGRAFICO EN LA OBRA DE  
VALLE-INCLÁN*

*UN VALLE-INCLÁN CASAMENTERO*

*¿LA ÚLTIMA MUSA DEL MARQUÉS  
DE BRADOMÍN?*

*LECTURAS DE VALLE-INCLÁN*

*LA PIPA DE KIF POR XOSÉ MARÍA ÁLVAREZ CÁCCAMO*

Nº 21

*Go Amigos  
Valle Inclán*

Vilanova de Arousa





# CUADRANTE



Revista cultural da  
“Asociación Amigos de Valle-Inclán”

## ENTREVISTAS OLVIDADAS

*OTRAS ENTREVISTAS  
Y CARTAS OLVIDADAS*



*A OBRA DE VALLE-INCLÁN COMO FONTE  
DE INSPIRACIÓN MUSICAL. PAPELETAS PARA UN  
CATÁLOGO DE COMPOSITORES. IV*

*LA PRESENCIA DE VALLE-INCLÁN EN  
UNA REVISTA DEL FIN DE SIGLO:  
INSTANTÁNEAS (1898-1900)*

*DISCURSO ESCÉNICO Y DISCURSO  
CINEMATográfico EN LA OBRA DE  
VALLE-INCLÁN*

*UN VALLE-INCLÁN CASAMENTERO*

*¿LA ÚLTIMA MUSA DEL MARQUÉS  
DE BRADOMÍN?*



## LECTURAS DE VALLE-INCLÁN

*LA PIPA DE KIF POR XOSÉ MARÍA ÁLVAREZ CÁCCAMO*

*Amigos*  
*Valle-Inclán*  
Vilanova de Arousa

## CUADRANTE

PRAZA VELLA, 9  
VILANOVA DE AROUSA.  
APARTADO DE CORREOS N° 66  
www.amigosdevalle.com  
Decembro 2010

*Director:*  
Francisco X. Charlín Pérez

*Consello de Redacción:*  
Joaquín del Valle-Inclán Alsina  
Xosé Luis Axeitos  
Sandra Domínguez Carreiro  
Jesús Blanco García  
Ramón Martínez Paz  
Xaquín Núñez Sabarís  
Xosé Lois Vila Fariña  
Ramón Torrado

*Director Servicio de Publicacións:*  
Gonzalo Allegue

*Xestión e administración:*  
Pablo Ventoso Padín  
Ángel Varela Señoráns

*Ilustracións:*  
Eugenio de la Iglesia (*Encabezamento de capítulos*)

*Deseño e maquetación:*  
Silvia Badal Palacio

*Imprime:*  
Imprenta Fidalgo, S.L.  
Cambados (Pontevedra)

*Dep. Legal:* PO-4/2000

*I.S.B.N.:* 84-87709-99-0

*Cuadrante non manterá correspondencia sobre orixinais recibidos e non solicitados.  
A responsabilidade das opinións vertidas pertence exclusivamente ós autores o mesmo que o respecto á propiedade intelectual, recaíndo sobre eles calquera acción xudicial no caso de producirse plaxcio.*

## SUMARIO:

### ENTREVISTAS OLVIDADAS

Joaquín del Valle-Inclán Alsina:  
*Otras entrevistas y cartas olvidadas* .....páx. 5

Fernando López-Acuña López:  
*A obra de Valle-Inclán como Fonte de Inspiración Musical. Papeletas para un catálogo de compositores. IV* .....páx. 33

Antonio Espejo Trenas:  
*La Presencia de Valle-Inclán en Instantáneas* .....páx. 50

José María Paz Gago:  
*Discurso escénico y cinematográfico en la obra de Valle* .....páx. 59

Victoria Martínez:  
*Un Valle-Inclán casamentero* .....páx. 70

Virginia Milner Garlitz:  
*¿La última musa del Marqués de Bradomín?.....* páx. 80

### LECTURAS DE VALLE-INCLÁN

*La Pipa de Kif*  
por Xosé María Álvarez Cáccamo .....páx. 94



Esta revista ha recibido una ayuda de la Dirección General del Libro Archivos y Bibliotecas para su difusión en bibliotecas, centros culturales y universidades de España, para la totalidad de los números editados en el año 2010.

### CEDRO

La Editorial a los efectos previstos en el artículo 32.1 párrafo segundo del vigente TRLPI, se opone expresamente a que cualquiera de las páginas de Cuadrante o partes de ella sean utilizadas para la realización de resúmenes de prensa. Cualquier acto de explotación de la totalidad o parte de las páginas de Cuadrante precisará de la oportuna autorización que será concedida por CEDRO mediante licencia dentro de los límites establecidos en ella.



## UN VALLE-INCLÁN CASAMENTERO

Victoria Martínez  
Periodista

*La historia que vamos a relatar no pasa de ser en la vida y en la obra de Valle-Inclán una bagatela. Pero siguiendo al maestro nos atrevemos a exclamar “Viva la bagatela” al adentrarnos en la broma de café que terminó en lo que con frecuencia se ha denominado un cuento de hadas. Pero como no se trataba de un cuento, sino de la vida real, afectó a varias personas, desviando sus destinos de manera diversa.*

En 1906 Valle-Inclán lleva en Madrid la vida de los escritores y artistas de la época. Poco dinero y discusiones interminables en torno a las mesas de los cafés, discusiones que a veces terminan mal. Valle-Inclán salió alguna vez de ellos camino de la Previsión, lo que ahora llamamos Comisaría. Por no hablar del incidente con el periodista Manuel Bueno en el Café de la Montaña en el que perdió la mano. En ese momento, mayo de 1906, los locales que más frecuenta don Ramón son el Café de Madrid y la Horchatería de Candela, ambos en la Calle de Alcalá, y el Nuevo Café de Levante, en el número 15 de la Calle del Arenal, del que Valle-Inclán afirmó que había ejercido más influencia en la literatura y en el arte contemporáneo que dos o tres universidades y academias. Y por entonces los contertulios han adoptado la cos-

tumbre de rematar la noche en el Kursaal, un frontón que de noche se convierte en sala de espectáculos, situado en la Plaza del Carmen, en lo que hoy son los cines Madrid. A lo largo de su historia el Kursaal acogió bailarinas como Antonia Mercé “la Argentina”, Pastora Imperio o Mata Hari y cupletistas, como la Fornarina.



Ricardo Baroja

Entre los que visitan el Kursaal por las noches, además de Valle-Inclán, están los pintores Ricardo Baroja, Leandro Oroz, y Anselmo Miguel Nieto,

autor de un famoso retrato de don Ramón. Se sientan bajo el palco más cercano al escenario, donde las cantantes y bailarinas descansan entre cada actuación. Su propósito confesado es intimar tanto como sea posible con las artistas del Kursaal. Los pintores del grupo utilizan “el timo del retrato”: acercarse a alguna de las artistas y camelarla con halagos a su belleza y la promesa de inmortalizarla en un cuadro. A Leandro Oroz el truco le funcionó con una jovencita, Victoria Delgado, que junto a su hermana Anita formaba una pareja de baile de nombre Las Camelias. Al parecer Oroz sólo consiguió amistad y mucha conversación, porque los padres de las niñas pasaban las noches en el palco velando por su virtud. Y el Kursaal fue el camino por el que Valle-Inclán y sus amigos entraron en la historia de un lejano principado indio llamado Kaphurtala.



Anita Delgado, una de las componentes de Las Camelias

## LAS CAMELIAS

Victoria y Anita Delgado Briones se habían convertido en Las Camelias a causa de las penurias familiares. Procedían de Málaga, donde su padre era propietario del Café “La Castaña”, en la Plaza del Siglo, en pleno centro de la ciudad. El café era muy productivo porque en su primera planta funcionaba una sala de juego. Las dos hermanas estudiaron en un colegio de mon-

jas y Anita fue alumna durante cinco años de la Escuela de Arte y Declamación, que dirigía Narciso Díaz de Escovar, un personaje muy conocido en Málaga, y de la que había salido la gran actriz Rosario Pino. Gracias a los archivos de don Narciso sabemos que Anita consiguió en sus clases corregir “en parte” un problema de tartamudez. La prosperidad de la familia Delgado terminó cuando el gobierno ilegalizó el juego. El padre de las chicas vendió el café y se trasladó a Madrid. En la capital Victoria y Anita recibieron clases de baile y consiguieron un trabajo como teloneras del Kursaal. Entre dos números fuertes de la función, y mientras se cambiaban los decorados, ellas bailaban delante del telón para entretener a los espectadores. Lo hacían mecánicamente y bastante mal, pero la atracción eran las mismas niñas y no su arte. Victoria, la mayor, era bajita, alegre y vivaracha. Su hermana Anita, que tenía 16 años, esbelta, de tez muy blanca y pelo negro, más bien sosita y con grandes ojos de ex-

presión un poco bovina. Pero con un cuerpo escultural que supo calibrar de un sólo vistazo Su Alteza Jagatjit Singh, Maharaja de Kaphurtala, al ver a Anita por primera vez, cuando salía de ensayar del Kursaal acompañada por su madre.

## EL MAHARAJA



El Maharajá de Kapurthala

Jagatjit Singh había viajado a Madrid formando parte de la delegación británica que asistió a la boda del rey Alfonso XIII con la princesa Victoria Eugenia de Battenberg. El Maharajá era un personaje muy conocido en París y Londres, donde su fama de hombre riquísimo era legendaria. Había accedido al trono del pequeño principado de Kapurthala, en el Punjab, con tan sólo 5 años y cuando visitó Madrid tenía 34. De joven había sido bastante rollizo, pero después adelgazó y se convirtió en un conquistador que subyugaba a las damas con su apostura, su

turbante sij y sus joyas. Según su nuera Brinda era también un hombre terco y dominante, acostumbrado a salirse con la suya.<sup>1</sup> El francés Henry Jean Levet, en un poema llamado *British India*, dedicado a Rudyard Kipling, lo imagina

“Sur son trône d’or, étincelant  
de rubis et d’émeraudes,  
S.A. Le Maharajah de Kapurthala  
Regrette Liane de Pougy et  
Cléo de Mérode  
Dont les photographies  
dedicacées sont là...”.

(“Sobre su trono de oro,  
refulgente de rubíes  
y esmeraldas  
Su Alteza el Maharajá  
de Kapurthala añora  
a Liane de Pougy  
y Cleo de Mérode  
cuyas fotografías  
dedicadas están allí...”).

Liane de Pougy y Cléo de Merode eran dos famosas bellezas de la época, con un sorprendente parecido con Anita Delgado. Cuando el Maharajá vió por primera vez a la joven Camelia pensó que tenía la perfección de las mujeres persas, se enamoró “locamente” de ella<sup>2</sup> y acudió al Kursaal para verla bailar.

1 ELAINE WILLIAMS *Maharani. Memoirs of a rebellious princes* New Delhi 1954

2 ELAINE WILLIAMS *Maharani. Memoirs of a rebellious princes* New Delhi 1954



## LA CONSPIRACIÓN CASAMENTERA

Sabemos todo lo que pasó a partir de entonces porque Ricardo Baroja publicó en Julio de 1935 en El Diario de Madrid varios artículos sobre el tema, ilustrados por él mismo, que más tarde recogería en un libro.<sup>3</sup> El Maharajá acudió varias noches al Kursaal y todo el mundo pudo darse cuenta de que no quitaba la vista de encima a Anita. Y siguieron las visitas al palco de los actores de un emisario con unas invitaciones que dejaron claras las intenciones del Príncipe. Lo que éste no podía prever era que las negociaciones se estancaran porque los amigos bohemios de la bailarina aconsejaron a su familia que bajo ningún concepto aceptase dinero a cambio de las pretensiones de Su Alteza. Anselmo Miguel Nieto tenía razones interesadas para estorbar dichas pretensiones porque le gustaba la chica. De ella pintó un hermoso cuadro en el que Anita aparece vestida con su traje de Camelia mientras desde el fondo la contempla el rostro un tanto amenazante del Maharajá. Pero fue Valle-Inclán quien más insistió en que Anita debía casarse, tal como relataron no solamente Ricardo Baroja, sino también Corpus Barga, quien afirma que don Ramón intentó hacer alta política casando a

la joven Delgado con un príncipe indio.<sup>4</sup> Valle-Inclán incluso fantaseaba con un futuro hijo de esta unión que liberaría la India, vengando así la ocupación de Gibraltar por parte de los británicos.

## LA BOMBA



Imagen del atentado

Mientras ésto ocurría por las noches en el Kursaal, Valle y sus amigos seguían yendo por las tardes a sus tertulias de café. Y en la Horchatería de Candela aparece uno de esos días un joven catalán llamado Mateo Morral. Lo lleva allí un periodista de apellido Iribarne, que firmaba con el seudónimo de Zaratustra. El joven había tomado una habitación en una casa de la Calle Mayor, sobre el actual restaurante “Ciriacó”, por donde debía pasar días después el cortejo nupcial de los reyes. Se entretenía con un supuesto pasatiempo cuyo significado se comprendió después: tiraba naranjas al centro de la

3 RICARDO BAROJA *Gente de la generación del 98* Barcelona 1952

4 CORPUS BARGA *Los pasos contados.- Una vida española a caballo entre dos siglos* (1887-1057) Madrid 2002

calle, guiándose por los raíles del tranvía.<sup>5</sup> En realidad se entrenaba para lanzar la bomba que hizo estallar al paso de la carroza de los Reyes que, recién casados, provenían de la Puerta del Sol -donde la familia Delgado había presenciado el cortejo desde las habitaciones del Maharaja en el Hotel de Paris-, y se dirigían al Palacio Real. La real pareja resultó ilesa gracias al acusado balanceo de la carroza de “doble suspensión” que decía Valle, lo que hizo que la bomba diera en el pescante y no en el techo, pero hubo 23 muertos. Fue el 31 de mayo de 1906.

El atentado dispersó rápidamente a todos los invitados a la boda y el Maharajá regresó a Paris. La tertulia de la Horchatería de Candela descubre con sorpresa que el terrorista, muerto cuando huía en un tiroteo ocurrido en una venta de Torrejón de Ardoz, es el



Cadaver de Mateo Corral

mismo joven que habían conocido días antes. Ricardo Baroja llegó a ver el cadáver de Mateo Morral en la cripta del hospital del Buen Su-

ceso donde se colocó

el cuerpo para su identificación. Baroja hizo un dibujo del que sacó un agua-fuertey la primera copia se la regaló a Valle-Inclán, tal como recordó éste en

1924, en el prólogo de la novela de Ricardo El Pedigree. En el mismo texto Valle afirma que él acompañó a Baroja a ver el cadáver de Morral, pero parece que al igual que Pio Baroja él tampoco fue autorizado a entrar en la cripta. El aguafuerte ilustró un artículo sobre el tema que Ricardo Baroja publicó también en 1935 en El Diario de Madrid, y que no fue incluido en el libro Gente de la Generación del 98. La impresión que causó el atentado en la Horchatería de Candela quedó plasmada en la obra de los contertulios. Pio Baroja se inspiró en la huída del anarquista para su obra La Dama Errante, publicada tan sólo dos años después del atentado. El propio Valle-Inclán da el nombre de “Mateo” al anarquista a quien Max Estrella, el protagonista de Luces de Bohemia, encuentra en el calabozo del Ministerio de Gobernación, y en la primera versión del poema Rosa de Llamas menciona al terrorista en dos versos, más tarde suprimidos:

**“tú fuiste en mi vida  
una llamarada  
por tu negro verbo de  
Mateo Morral”.**

## LA CARTA

Con los ánimos aún alterados tras el atentado de la Calle Mayor, el asunto Kapurthala se reaviva en la Hor-

5 CORPUS BARGA id.

chatería de Candela cuando Leandro Oroz, que seguía pintando el retrato de Victoria, llega con una carta que Anita le había entregado a escondidas de sus padres para que ser enviada al Maharajá. Es la contestación a una oferta del Príncipe de entregar a Anita cien mil pesetas, una cantidad enorme en la época, si accede a pasar unos días con él en París<sup>6</sup> Oroz afirma que la carta de la chica es absurda, y no tiene ningún empacho en mostrarla a los contertulios. La misiva, escrita con la deficiente letra de Anita, contiene expresiones como “malegraré que esté usted con la cabal salú que yo para mi deseo” en la espantosa ortografía de la chica. Para hacerse idea de cómo escribía Anita reproducimos estos cantares que figuran en una de las cartas que dirigió a Narciso Díez de Escovar desde Kapurthala y que se conservan en el Museo de Artes Populares de Málaga:

**“En la tierra que yo vivo  
es una tierra presiosa  
donde sebe mucho lujos  
y mujeres muy hermosa.**

**“Yo etenido mucha suerte  
y tan bien muchas penitas  
pero atodo en este mundo  
le jega una buena horita”.**

Aún admitiendo que tres años después de dejar España -la carta es de

1909- y de no hablar sino francés a Anita empezaba a fallarle su lengua materna, tenemos que imaginar que la carta que interceptaron los contertulios de la Horchatería de Candela debía de ser im- presentable. Así que decidieron que aquello no se podía enviar, pidieron al mozo del café recado de escribir y Valle se puso al momento a



Retrato Anita Delgado

la tarea de redactar una carta de amor. Desgraciadamente no se conserva, al menos en España, aquella carta, así que tenemos que conformarnos con el testimonio de Ricardo Baroja: era como la que hubiera redactado Chateaubriand, o como la misiva de una mujer renacentista a un Medici. Podemos imaginarla apasionada y romántica. Pero también con determinadas exigencias. Ya sabemos que Valle-Inclán tenía muy claro que sin boda no podía haber amores. En su respuesta el Maharajá afirmó que le habían cautivado las condiciones de Anita.<sup>7</sup> Más bien las condiciones de don Ramón, claro. Una vez escrita la carta, Leandro Oroz, que había nacido en Bayona, la tradujo al francés, se hicieron algunas correcciones, la pasó a limpio el de

6 ELISA VÁZQUEZ DE GEY *Anita Delgado Maharani de Kapurthala Madrid 1998*

7 ELISA VÁZQUEZ DE GEY *Anita Delgado Maharani de Kapurthala Madrid 1998*

mejor letra -que ignoramos quien era- y se estampó al pie, sin ningún pudor, la falsa firma de Anita. Cinco eran los amigos que estaban en ese momento en el café: Ricardo Baroja, que nos legó el relato, Leandro Oroz, el portador de la carta original, Valle-Inclán, el escritor indiscutido, y además Anselmo Miguel Nieto y el que pronto sería famoso pintor Julio Romero de Torres.<sup>8</sup> Cada uno de los cinco contertulios puso sobre la mesa cinco céntimos para pagar el recado de escribir, otros cinco para completar los 25 que costaba el sello y sin más se echó la carta en un buzón de la calle de Carretas.



Estudio del pintor Romero de Torres

La respuesta tardó menos de una semana. Llegó un emisario del Maharajá con un talonario de cheques “tan gordo como el Espasa” y una carta en la que, aceptadas las cautivadoras condiciones, Jagatjit Singh ofrecía

matrimonio a Ana Delgado Briones. Lo que la carta no decía era que el Príncipe tenía cuatro esposas legales en Kapurthala.

De inmediato se organizó la marcha de la familia Delgado al completo, incluida la tata Joaquina. Como ninguno de sus miembros sabía una palabra de francés, les acompañó Leandro Oroz, no sin resistirse mucho, porque veía en su presencia ciertos ribetes de tercería. Se volvió a recordar la posibilidad de que el matrimonio produjera un hijo que liberara a la India del colonialismo británico. Y una vez resuelto el viaje Valle-Inclán insinuó “No olvide usted solicitar de su alteza el maharajá una condecoración con uso de uniforme para los que hemos contribuido a hacer la felicidad del pueblo kapurtalense y de su príncipe”.<sup>9</sup> Porque a don Ramón sin duda le gustaban los uniformes, las charreteras y los sombreros de otros tiempos, y quizá años más tarde también pensó en lo lucido del atuendo cuando pretendió que Azaña, “se lo pidió sin pedírselo”,<sup>10</sup> le nombrara embajador de la República. Durante mes y medio los cinco casamenteros acariciaron la esperanza de ser nombrados chambelanes de la corte de Kapurthala y poder pasearse por la

8 Testimonio de Pio Caro Baroja, sobrino de Ricardo y Pío Baroja, en el documental sobre Anita Delgado del programa Crónicas de Televisión Española “El Amor de un Príncipe”. Guión de Victoria Martínez y realización de Arturo Villacorta. 2005

9 RICARDO BAROJA *Gente de la generación del 98* Barcelona 1952

10 CORPUS BARGA *Los pasos contados.- Una vida española a caballo entre dos siglos* (1887-1057) Madrid 2002

calle de Alcalá con “la cabeza liada en un turbante de muselina floreada al batik”, pero cuando regresó Oroz no trajo nombramientos, ni ningún recuerdo en forma de esmeraldas, rubíes o topacios con las que al decir del pintor jugueteaba el Maharaja mientras hablaba. Oroz sólo trajo de su viaje un “ridículo” sombrero de paja y unos zapatos de lona. Ésto al menos es lo que Ricardo Baroja nos dejó contado, porque las Memorias de Anita Delgado, escritas muchos años después por su secretario y último compañero sentimental, Ginés Rodríguez, niegan que Leandro Oroz acompañara a Paris a la familia Delgado.<sup>11</sup> Pero en dichas Memorias, como en toda la vida de Anita, hay datos contradictorios y muchas lagunas.



Noticia de la boda

## LOS FINALES FELICES

La tarde del 30 de mayo de 1906, la anterior al atentado contra los Reyes, el anarquista Mateo Morral se sentó en la tertulia de la Horchatería de Candela

junto a don Serafín, el padre de Pío y Ricardo Baroja. Más tarde, cuando se descubrió quién era y qué había hecho aquel joven taciturno, el anciano no lo recordó. Fue Juanita, una de las camareras del café, quien le refrescó la memoria. Don Serafín recordaba muy bien, en cambio, que aquel día los contertulios debatían si en las novelas eran mejores finales los optimistas o pesimistas. No hubo discusión. Todos estaban de acuerdo en que eran mejores los finales pesimistas. No sabemos que pensaría el anarquista Morral. Pero ¿cuál fue el final del cuento de hadas que empezó en aquella misma mesa de un café madrileño donde un grupo de escritores y artistas conversaban, se peleaban y tejían la historia de la cultura española de principios del siglo XX?

Anita Delgado se convirtió en la Princesa Prem Kaur -que significa Amor de un Príncipe- cuando se casó con Jagatjit Singh, primero en Paris, por lo civil, y más tarde en Kapurthala, por el rito sij. Vivió en palacios fabulosos, lució joyas que envidiaban los reyes europeos, viajó por todo el mundo y llegó a escribir un libro con sus impresiones de estos viajes, aunque sin duda alguien debió de corregirle la ortografía.<sup>12</sup> Hasta su muerte en 1962

11 ELISA VÁZQUEZ DE GEY *Anita Delgado Maharani de Kapurthala* Madrid 1998

12 *Impresiones de mis viajes a las Indias. Incluido en el libro de ELISA VÁZQUEZ DE GEY Anita Delgado Maharani de Kapurthala* Madrid 1998

conservó el título de Maharaní y una pensión de la casa real de Kapurthala, a pesar de que desde 1922 estaba separada de hecho, y desde 1925 oficialmente, del Maharaja, tras un escándalo de adulterio cuyo protagonista aún se

la alta sociedad, imprescindible en fiestas y revistas ilustradas y tuvo varios amantes, entre ellos el torero Juan Belmonte.

Anita Delgado con la esmeralda de la media luna. Anita y el Maharajá en la cacería del tigre



discute. Pero tuvo que aguantar la inquina de las cuatro esposas del Maharaja, celosas de la extranjera que nunca entró en el harén y a quien su marido insistía en que se tratase como auténtica soberana del Principado.<sup>13</sup> También sufrió el desprecio de las autoridades coloniales británicas, que vetaban su presencia en los actos oficiales y para quienes siempre fue “the Spanish dancer”. Estuvo al borde de la muerte por una infección que ella sospechó un intento de envenenamiento y finalmente se vió desplazada en el favor del Príncipe. Tras su separación fijó su residencia en París, aunque mantenía casa abierta en Málaga; se convirtió en un personaje habitual de

Su único hijo, Ajit Singh, nacido en 1908, murió soltero en 1982 y su contribución oficial a la India independiente fue un puesto de agregado comercial en la embajada en Buenos Aires. No queda pues, descendencia directa de Anita Delgado. La hostilidad hacia ella pervive en los descendientes de las esposas celosas del Maharaja. El actual jefe de la casa de Kapurthala amenazó con una querrela si se realizaba una película que iba a tener como protagonista a Penélope Cruz.

Tras separarse, que no divorciarse, de Anita el Maharaja tuvo numerosas amantes, pero no tomó una nueva esposa hasta 1942, cuando se casó con una Eugenie Marie Grossupova que se suicidó cuatro años después de la boda tirándose de una torre de Delhi. Jagatjit Singh murió en 1949, tras 72

13 ELAINE WILLIAMS Maharani. *Memoirs of a rebellious princes New Delhi* 1954

años en el trono y de haber ocupado cargos importantes en la India colonial y en la independiente. Y su memoria perdura en España en el dicho popular “ser más rico que el Marajá de Kapurthala”.

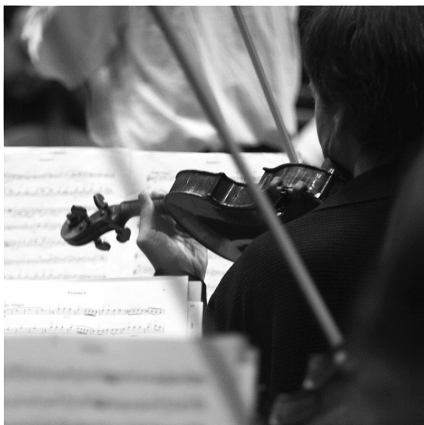
Victoria Delgado, la Camelia mayor, se casó con George Winans, un millonario norteamericano que la abandonó por otra malagueña, prima de su esposa. Victoria y dos de sus hijos murieron en Francia en 1918 víctimas de la llama “gripe española”. La custodia de los dos hijos supervivientes fue objeto de una dura batalla legal entre sus abuelos Winans y Delgado.

Esas fueron las vidas cuyo curso modificó la broma monumental que urdieron Valle-Inclán, Baroja, Oroz, Miguel Nieto y Romero de Torres. Pío Caro Baroja recuerda que a veces le pedían a su tío Ricardo, entre risas, que contara la historia. También el hijo de don Ramón, Carlos, calificaba de “broma” la intervención de su padre en la boda de la Maharani de Kapurthala.<sup>14</sup> Una broma, algo sin importancia, una bagatela. Pero a veces las bagatelas tienen un largo alcance.

---

14 Conversación telefónica con la autora, en 2005.





## Miro esta provincia e vexo cultura

Mirar A Coruña é ver unha provincia que crece coa cultura. Unha provincia que mira ao futuro, que facilita o acceso de todos cunha ampla oferta cultural. Promovendo Bolsas e fomentando a arte.  
**Mirar a provincia da Coruña é ver futuro.**



**DEPUTACIÓN  
DA CORUÑA**







Vilanova de Arousa

## CUADRANTE

*Revista de Estudos Valleinclanianos e Históricos*



P.V.P  
5 €